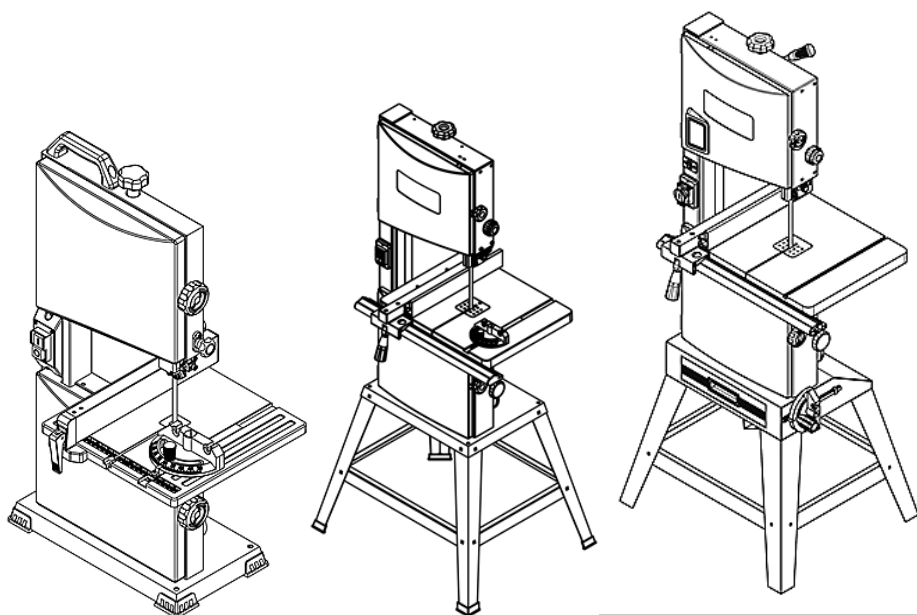


GTM

PROFESSIONAL TOOL

СТРІЧКОВОПИЛЬНИЙ ВЕРСТАТ ПО ДЕРЕВУ



MJ9ECO, MJ12ECO, MJ14

Оригінал інструкції з техніки безпеки

Оригінал інструкції з експлуатації

Гарантійний талон



Шановний споживачу!

При купівлі машини електричної:

- вимагайте перевірки її справності шляхом пробного включення, а також комплектності згідно з відомостями відповідного розділу цього посібника з експлуатації;

- переконайтеся, що гарантійний талон оформлений належним чином, містить дату продажу, штамп магазину і підпис продавця.



Перед початком роботи електричною машиною ознайомтеся з Оригіналом інструкції з техніки безпеки та Оригіналом інструкції з експлуатації і під час роботи неухильно дотримуйтеся правил техніки безпеки, які містяться в них. Дбайливо ставтеся до Оригіналів інструкцій та зберігайте їх в доступному місці протягом усього терміну служби машини.



Пам'ятайте! Електричні машини є джерелом підвищеної небезпеки!

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ВИРОБНИКА

Виробник гарантує працездатність машини відповідно до вимог технічних умов виробника.

Дане керівництво не в змозі передбачити абсолютно всі ситуації, які можуть мати місце під час використання інструмента. Виробник не несе відповідальність за збитки та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження з інструментом або використання інструмента не за призначенням.

Продукція ТМ GTM постійно вдосконалюється та, у зв'язку з цим, можливі зміни, які не порушують основні принципи управління, зовнішній вигляд, конструкцію та оснащення інструмента, так і зміст цього керівництва без повідомлення споживачів. Всі можливі зміни спрямовані тільки на покращення та модернізацію інструмента.

Гарантійний термін експлуатації машини вказаний в гарантійному талоні. У разі виходу машини з ладу протягом гарантійного терміну з вини виробника власник має право на її безкоштовний ремонт при пред'явленні належним чином оформленого гарантійного талона.

Умови та правила гарантійного ремонту викладені в гарантійному талоні на машину. Ремонт здійснюється в уповноважених ремонтних майстернях, повний список яких представлений на офіційному сайті компанії: gtm.com.ua.

Зміст

ОРИГІНАЛ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	4
1. Загальні вказівки заходів безпеки електричних машин	4
2. Вказівки заходів безпеки для верстата стрічковопилний верстат по дереву .	6
3. Додаткові вказівки заходів безпеки	7
4. Дії в аварійних ситуаціях	9
Відомості про відповідність	10
ОРИГІНАЛ ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	11
1. Загальні відомості.....	11
2. Умовні позначення	11
3. Технічні характеристики	12
4. Комплектність	12
5. Будова і принцип роботи	13
Збірка моделі MJ9ECO	15
Збірка моделі MJ12ECO, MJ14	16
6. Підготовка до роботи та порядок виконання роботи.....	19
7. Шум і вібрація.....	23
8. Обслуговування машини	23
9. Зберігання	25
10. Утилізація	25
ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	27

ОРИГІНАЛ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

1. Загальні вказівки заходів безпеки електричних машин



УВАГА! Прочитайте всі попередження і вказівки щодо заходів безпеки та всі інструкції. Невиконання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та (або) серйозних пошкоджень.

Збережіть всі попередження та інструкції для того, щоб можна було звертатися до них надалі.

Термін «електрична машина» використовується для позначення Вашої машини з електричним приводом, що працює від мережі (обладнаної шнуром) або машини з електричним приводом, що працює від акумуляторних батарей.

1. Безпека робочого місця

1.1. Тримайте робоче місце в чистоті і забезпечте його хороше освітлення. Якщо робоче місце захаращене або погано освітлене, це може призвести до нещасних випадків.

1.2. Не слід експлуатувати електричні машини у вибухонебезпечному середовищі (наприклад, біля займистих рідин, газів або пилу). Машини з електричним приводом є джерелом іскор, які можуть привести до загоряння пилу або парів.

1.3. Не підпускайте дітей і сторонніх осіб до електричної машини в процесі її роботи. Відволікання уваги може привести Вас до втрати контролю над машиною.

2. Електрична безпека

2.1. Штепсельні вилки електричних машин повинні підходити під розетки. Ніколи не змінюйте конструкцію штепсельної вилки будь-яким чином. Не використовуйте будь-які перехідники для машин із заземлюючим проводом. Використання оригінальних вилок і відповідних розеток зменшить ризик ураження електричним струмом.

2.2. Не допускайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими, як труби, радіатори, плити і холодильники. Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо Ваше тіло заземлене.

2.3. Не піддавайте електричні машини впливу дощу і не зберігайте їх в умовах підвищеної вологості. Потрапляючи в електричну машину, вода збільшує ризик ураження електричним струмом.

2.4. Будьте обережні зі шнуром. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення, перетягування електричної машини і витягування вилки з розетки. Виключіть вплив на електричний шнур тепла, масла, гострих крайок або рухомих частин. Пошкоджені або скручені шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.

2.5. Під час експлуатації електричної машини на відкритому повітрі користуйтеся подовжувачем, придатним для використання на відкритому повітрі. Застосування шнура, призначеного для використання на відкритому повітрі, зменшує ризик ураження електричним струмом.

2.6. Якщо уникнути експлуатації електричної машини у вологих умовах не можна, використовуйте джерело живлення, обладнане пристроєм захисного відключення (ПЗВ). Використання ПЗВ зменшує ризик ураження електричним струмом.

3. Особиста безпека

3.1. Будьте пильні, стежте за своїми діями і керуйтеся здоровим глуздом під час експлуатації електричних машин. Не користуйтеся електричними машинами, якщо Ви втомилися, перебуваєте під дією наркотичних засобів, алкоголю або лікарських препаратів. Короткочасна втрата концентрації уваги під час експлуатації електричних машин може привести до серйозних пошкоджень.

3.2. Користуйтеся засобами індивідуального захисту. Завжди одягайте засоби для захисту очей. Засоби захисту – такі, як маски, що оберігають від пилу, взуття, що оберігає від ковзання, каска або засоби захисту вух, які використовуються за відповідних умов – зменшать небезпеку отримання пошкоджень.

3.3. Не допускайте випадкового увімкнення машин. Забезпечте, щоб вимикач знаходився в положенні "Вимкнено" перед приєднанням до мережі та(або) при підйомі і перенесенні електричної машини. Якщо при перенесенні електричної машини палець знаходиться на вимикачі або відбувається підключення до мережі електричної машини, у якій вимикач знаходиться в положенні "Увімкнено", це може привести до нещасного випадку.

3.4. Перед увімкненням машини видаліть всі регульовальні або гайкові ключі. Ключ, залишений в обертівій частині машини, може призвести до травмування.

3.5. Під час роботи не намагайтеся дотягнутися до чого-небудь, завжди зберігайте стійке положення. Це дозволить забезпечити кращий контроль над машиною в екстремальних ситуаціях.

3.6. Одягайтеся належним чином. Не носіть вільного одягу або ювелірних виробів. Не наближайте своє волосся, одяг і рукавиці до рухомих частин машини. Вільний одяг, ювелірні вироби і довге волосся можуть потрапити до рухомих частин.

3.7. Якщо передбачені засоби для приєднання до обладнання для відсмоктування і збору пилу, забезпечте їх належне приєднання та експлуатацію. Збір пилу може зменшити небезпеки, пов'язані з пилом.

3.8. При втраті електроживлення або іншому мимовільному виключенні машини негайно переведіть клавішу вимикача в положення «ВІДКЛЮЧЕНО» і від'єднайте вилку від розетки. Якщо при втраті напруги машина залишилася включеною, то при відновленні живлення вона мимовільно запрацює, що може привести до тілесного ушкодження та (або) матеріального збитку.

4. Експлуатація та догляд за електричною машиною

4.1. Не перевантажуйте електричну машину. Використовуйте електричну машину відповідного призначення для виконання необхідної Вам роботи. Краще і безпечніше виконувати електричною машиною ту роботу, на яку вона розрахована.

4.2. Не використовуйте електричну машину, якщо її вимикач несправний (не вмикає або не вимикає). Будь-яка електрична машина, яка не може куруватися за допомогою вимикача, становить небезпеку і підлягає ремонту.

4.3. Від'єднайте вилку від джерела живлення електричної машини перед виконанням будь-яких регулювань, заміною приладдя, технічним обслуговуванням або поміщенням її на зберігання. Подібні превентивні заходи безпеки зменшують ризик випадкового увімкнення машини.

4.4. Зберігайте непрацюючу машину в місці, недоступному для дітей, і не дозволяйте особам, не ознайомленим з електричною машиною або цією інструкцією, користуватися електричною машиною. Електричні машини становлять небезпеку в руках некваліфікованих користувачів.

4.5. Забезпечте технічне обслуговування електричних машин. Перевірте машину на предмет правильності з'єднання і закріплення рухомих частин, поломки деталей та інших невідповідностей, які можуть вплинути на роботу машини. У разі несправності відремонтуйте електричну машину перед використанням. Часто нещасні випадки трапляються через погане обслуговування електричної машини.

4.6. Зберігайте різальні інструменти в заточеному і чистому стані. Різальні інструменти, які обслуговуються належним чином, рідше заклинюють, ними легше управляти.

4.7. Використовуйте електричні машини, пристрої, інструменти та ін. відповідно до цієї інструкції з урахуванням умов і характеру роботи, що виконується. Використання електричної машини для виконання операцій, на які вона не розрахована, може створити небезпечну ситуацію.

5. Експлуатація та догляд за мережевою машиною

5.1. Регулярно очищуйте машину від пилу та бруду. При очищенні стисненим повітрям тиск не має перевищувати 2,5 бар.

6. Обслуговування

6.1. Обслуговування Вашої машини повинно бути доручено кваліфікованому спеціалісту, який використовує тільки оригінальні змінні деталі. Це дозволить зберегти безпеку Вашої машини.

2. Вказівки заходів безпеки для верстата стрічковопилний верстат по дереву

Цей верстат не може використовуватися недосвідченим персоналом, який не пройшов спеціальне навчання.

Не підпускайте дітей та сторонніх осіб до верстата.

Уникайте контакту з обертовими деталями. Верстат може бути ввімкнений тільки тоді, коли він надійно встановлений належним чином і унеможливлено контакт будь-якої частини тіла, одягу, прикрас, волосся з обертовою частиною верстата.

Переконайтеся, що шнур живлення не стискається і не пошкоджується під час роботи.

Регулярно перевіряйте шнур живлення машини. Якщо шнур живлення машини пошкоджений, його необхідно замінити. Регулярно перевіряйте подовжувачі та замінюйте їх, якщо виявлено пошкодження. Не торкайтеся пошкоджених шнурів живлення або подовжувачів під час роботи. Пошкоджені шнури живлення або подовжувачі можуть становити ризик ураження електричним струмом.

Не використовуйте машину, якщо вона брудна або волога. У несприятливих умовах пил або волога на поверхні машини, можуть становити ризик ураження електричним струмом.

Використовуйте верстат відповідно до призначення та технічних характеристик. Не перевантажуйте верстат і не намагайтесь виконувати роботу на яку він не розрахований. Використовуйте змінний інструмент, який відповідає технічним характеристикам верстата. Одна лише можливість встановлення змінного інструмента в верстат не гарантує безпеку його використання.

Завжди одягайте засоби індивідуального захисту, не вдягайте вільний одяг, рукавички, краватки, прикраси, які можуть зачепитися за рухомі частини. Рекомендується взуття з неслизькою підошвою.

Завжди носіть захисні окуляри. Будь-який верстат може викидати сторонні предмети в очі, що здатне призвести до серйозних ушкоджень. Використовуйте лише захисні окуляри, а не звичайні.

Надійно фіксуйте заготовку. Використовуйте струбцини або лещата замість рук. Це безпечніше й дозволяє вільно працювати обома руками.

Стежте за станом змінного інструменту та верстата. Тримайте їх чистими й гострими для безпечної та ефективної роботи. Виконуйте інструкції щодо змащування та заміни інструменту.

Не працюйте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків, які можуть завадити правильній роботі. Завжди керуйтеся здоровим глуздом та будьте пильні.

3. Додаткові вказівки заходів безпеки

Тримайте всі захисні пристрої та їх кріплення в належному робочому стані. Регулярно перевіряйте наявність пошкоджених деталей. Перед застосуванням інструменту слід перевірити захисний кожух або будь-яку його частину, що пошкоджена, щоб переконатися, що він буде працювати належним чином та виконувати призначену функцію. Встановлений захисний кожух є обов'язковою умовою.

Перевірте налаштування рухомих частин і перевірте наявність ушкоджених деталей. За потреби відремонтуйте або замініть їх. Використовуйте лише рекомендовані деталі. Сторонні деталі можуть бути небезпечними і призвести до втрати гарантії.

Перед використанням свердлильного верстата переконайтеся, що він надійно закріплений на робочій поверхні.

Стрічковопилний верстат призначений для використання лише у сухих умовах, виключно в приміщеннях.

Завжди тримайте руки подалі від робочої зони. Уникайте незручного, перекресного положення рук, яке може призвести до їхнього ковзання в робочу зону.

Не працюйте з тупим, тріснутим або сильно зношеним полотном, яке може зламатися під час роботи або знизити ефективність стрічкової пилки. Перед кожним використанням перевіряйте полотно на наявність тріщин і відсутніх зубців.

Під час заміни полотна використовуйте міцні робочі рукавички для захисту рук і захисні окуляри для захисту очей. Переконайтеся, що зубці полотна спрямовані до заготовки, у напрямку руху полотна.

Завжди підтримуйте заготовку столом, лещатами або іншим фіксатором. Познайте довгі заготовки, щоб уникнути ризику спотикання. Ніколи не тримайте заготовку руками під час горизонтального різання. Під час вертикального різання тримайте руки на безпечній відстані від рухомого полотна.

Пам'ятайте, що дотик до гарячої заготовки або стружки може спричинити опіки.

Рідини для різання є токсичними. Завжди дотримуйтеся інструкцій з безпеки, наведених виробником рідини. Особливо звертайте увагу на попередження щодо контакту, забруднення, вдихання парів, зберігання та утилізації. Пролита рідина створює ризик послизнутися.

Підтримуйте правильне регулювання натягу полотна, напрямних полотна та підшипників напрямних.

Ніколи не намагайтеся різати більше однієї заготовки одночасно.

Під час різання великої заготовки переконайтеся, що вся її довжина надійно підтримується.

Дайте полотну розкрутитися до повної швидкості перед подачею заготовки. Під час вимкнення пилки дайте полотну зупинитися самостійно — не натискайте на нього для зупинки.

Машина повинна бути вимкнена перед установленням або зняттям заготовки з лещат.

Завжди тримайте руки та пальці на безпечній відстані від рухомого полотна.

Попередження, застереження та інструкції, наведені в цьому посібнику, не можуть охопити всі можливі ситуації. Оператор повинен розуміти, що здоровий глузд і обережність — це фактори, які не можна вбудувати в пристрій, але які має забезпечити сам користувач.

Щоб уникнути випадкового запуску, завжди вимикайте верстат і від'єднуйте його від мережі перед установкою чи зняттям аксесуарів або під час будь-яких налаштувань.

Слідкуйте за справним станом двигуна. У разі відмови, появи підозрілих запахів, характерних для горілої ізоляції, сильного шуму, стуку, іскор, слід негайно вимкнути машину і звернутися в сервісний центр.

4. Дії в аварійних ситуаціях

1. При роботі з електроінструментом можливими є такі аварійні ситуації:

- коротке замикання в мережі живлення електроінструмента або зарядного пристрою з можливим подальшим загоранням електропроводки;
- пошкодження захованої електропроводки з можливим коротким замиканням і загоранням;
- пошкодження захованих трубопроводів з можливим викиданням небезпечних рідин, парів, газів;
- ураження оператора електричним струмом;
- ураження оператора небезпечними рідинами, парами, газами;
- інші аварійні ситуації, не пов'язані безпосередньо з роботою електроінструментом.

2. Якщо оператор виявив загрозу виникнення аварійної ситуації, він повинен негайно припинити роботу.

3. При виникненні короткого замикання у мережі живлення електроінструмента або у іншій електромережі (електроустановці) негайно припинити роботу і відключити пошкоджену електромережу (електроустановку).

Самостійно усувати коротке замикання забороняється.

4. При загоранні електропроводки (електроустановки) негайно припинити роботу, відключити електромережу (електроустановку) і приступити до гасіння пожежі вуглекислотним вогнегасником.

Гасити пожежу в електроустановках пінними вогнегасниками забороняється.

Про пожежу в електромережі (електроустановці) повідомити пожежну охорону.

5. При пошкодженні захованих трубопроводів припинити роботу, по можливості перекрити пошкоджені трубопроводи і залишити небезпечну зону.

6. При ураженні оператора електричним струмом звільнити потерпілого від дії електричного струму: відключити електромережу; відділити потерпілого від струмопровідних частин з застосуванням діелектричних захисних засобів або інших ізолюючих речей і предметів (сухого одягу, сухої жердини, прогумованого матеріалу тощо); перерізати або перерубати провід будь-яким інструментом з ізолюючою рукояткою.

7. При ураженні оператора небезпечними рідинами, парами, газами вивести (віднести) потерпілого в безпечне місце.

8. У всіх випадках до потерпілого викликати лікаря, а до його прибуття надати потерпілому першу домедичну допомогу.

Відомості про відповідність

Відповідає стандартам України відповідно до Декларації про відповідність Технічним регламенам (надається додатково постачальником за запитом і розміщено на офіційному сайті gtm.com.ua).



Виробник:

«Nanjing Xinye Machinery International Co.,Ltd.», №9 Lingrui Road,
Xiongzhou Industrial Zone, Luhe, Nanjing 211500, China
«Нанджинг Сінєє Машинері Інтернешнл Ко., Лтд.», № 9 Лінгруї Роуд,
Сіонджоу Індастріал Зоун, Лухе, Нанджинг, Китай

Імпортёр / особа-резидент України, уповноважена виробником:

ТОВ "КОМПАНІЯ УКРСЕРВІС", Україна, 21009, Вінницька обл., м. Вінниця,
вул. Київська, 10, код ЄДРПОУ 23104972.

Фактична адреса: Україна, 21022, м.Вінниця, вул. С.Зулінського, 44-В.

Виготовлено в Китаї.

Рік виготовлення – 2025.

ОРИГІНАЛ ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. Загальні відомості

1. Стрічковопилний верстат по дереву (далі за текстом «верстат», «інструмент», «машина») - призначений для механічного розпилювання деревини та деревних матеріалів різного типу — масиву, фанери, ДСП, МДФ та інших подібних матеріалів. Забезпечує точне та чисте різання заготовок різної форми та розміру. Верстат не призначений для розпилу металів, пластмас та інших матеріалів, що можуть пошкодити ріжучий інструмент або становити небезпеку для оператора.

Верстат може бути використаний у дрібносерійному виробництві, у ремонтних майстернях і в побутових умовах.

2. Машина призначена для експлуатації при температурі навколишнього середовища від -10°C до +40°C, відносній вологості повітря не більше 80% та за відсутності прямого впливу атмосферних опадів та надмірної запиленості повітря.

3. Ця інструкція містить відомості та вимоги, необхідні і достатні для надійної, ефективної та безпечної експлуатації машини.

4. У зв'язку з постійною діяльністю із вдосконалення машини виробник залишає за собою право вносити в її конструкцію незначні зміни, не відображені в цій інструкції та які не впливають на її ефективну і безпечну роботу.

2. Умовні позначення

Умовні позначення наведені в таблиці №1.

Таблиця №1

Символ	Позначення
	Перед використанням необхідно ознайомитися з інструкцією з експлуатації
	Використовуйте засоби індивідуального захисту
	Утилізуйте відходи
	Знак обігу продукції на ринку держав-членів Митного союзу
	Не викидайте разом з побутовим сміттям
	Увага, небезпека!
	Для використання всередині приміщень
	Під час роботи з машиною не носіть вільний одяг, не носіть довге волосся та прикраси, намиста, краватки, рукавички тощо
	Змінний струм
	Напруга, В

3. Технічні характеристики

Основні технічні характеристики наведені в таблиці №2.

*Ми постійно працюємо над удосконаленням своєї продукції й у зв'язку з цим залишаємо за собою право на внесення змін у зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію інструменту та в зміст оригіналу інструкції з техніки безпеки та експлуатації, без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни будуть спрямовані виключно на покращення та модернізацію інструменту.

Таблиця №2

Модель	MJ9ECO	MJ12ECO	MJ14
Номинальна напруга живлення, В	220-240		
Частота мережі живлення, Гц	50		
Потужність, Вт	300	750	1100
Швидкість руху стрічки, м/хв	640	370/800	370/800
Кількість швидкостей, шт	1	2	2
Розмір стрічки, мм	1575x3-10	2240x3-20	2560x3-25
Кут нахилу робочого стола, град	0-45	0-45	0-45
Ширина різання (діаметр шківів), мм	228	305	340
Товщина різання макс., мм	90	170	225
Розмір робочого столу, мм	300x300	480x390	545x515
Вага, кг	18	55	70
Середній рівень звукового тиску, L _{ра} , дБ(А)	74,1	77,6	78,9
Середній рівень звукової потужності, L _{wa} , дБ(А)	80	84,2	87,6
Коефіцієнт невизначеності, K, дБ	3		
Середньоквадратичне значення коригованого віброприскорення a _h , м/с ²	4,9	5,1	4,7
Коефіцієнт невизначеності, K, м/с ²	1,5		

4. Комплектність

Комплектація машини наведена в таблиці №3.

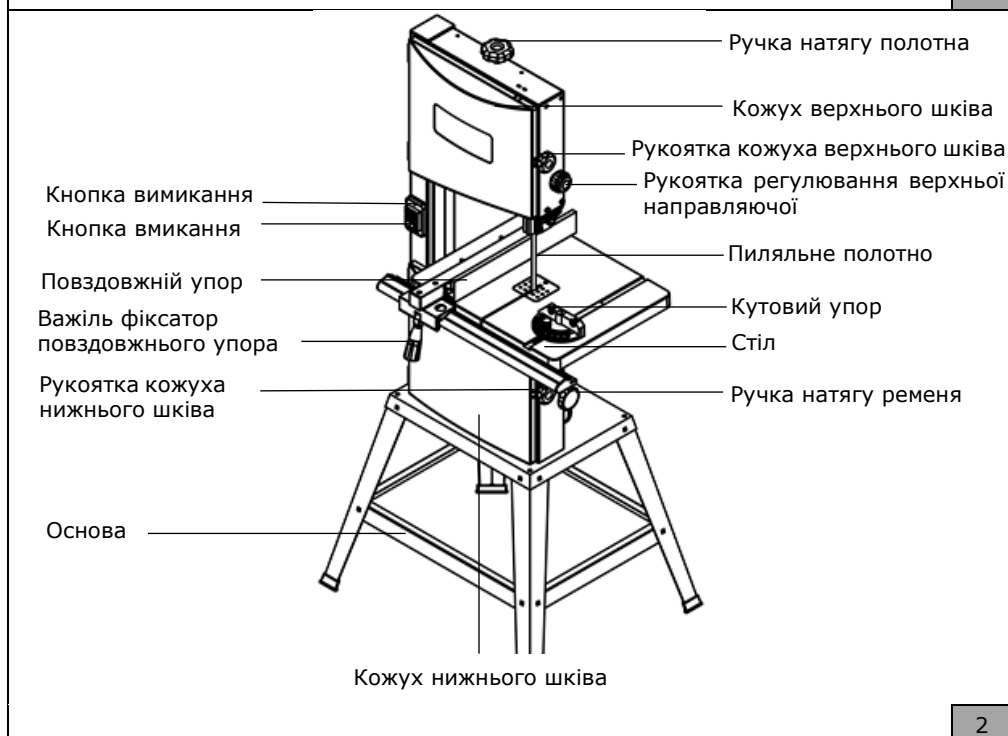
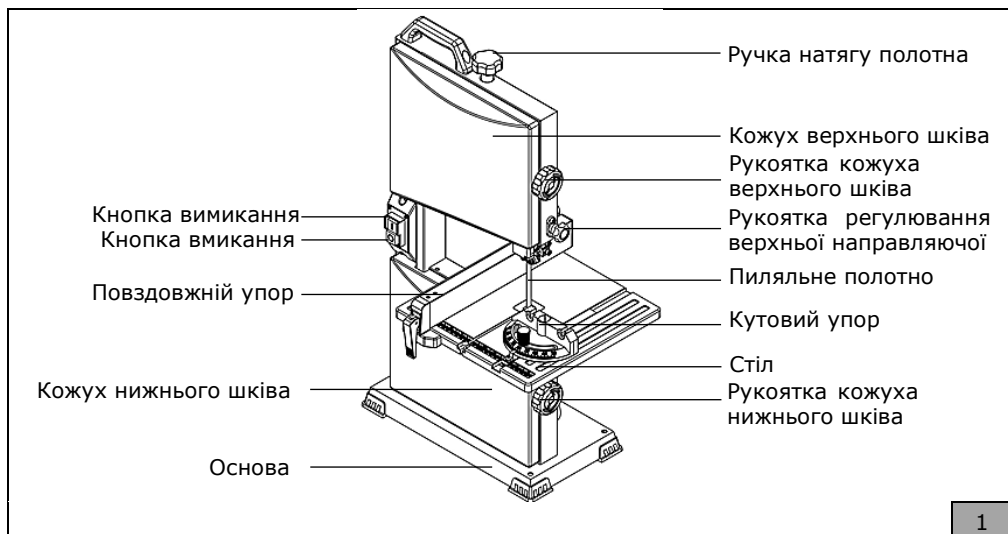
Таблиця №3

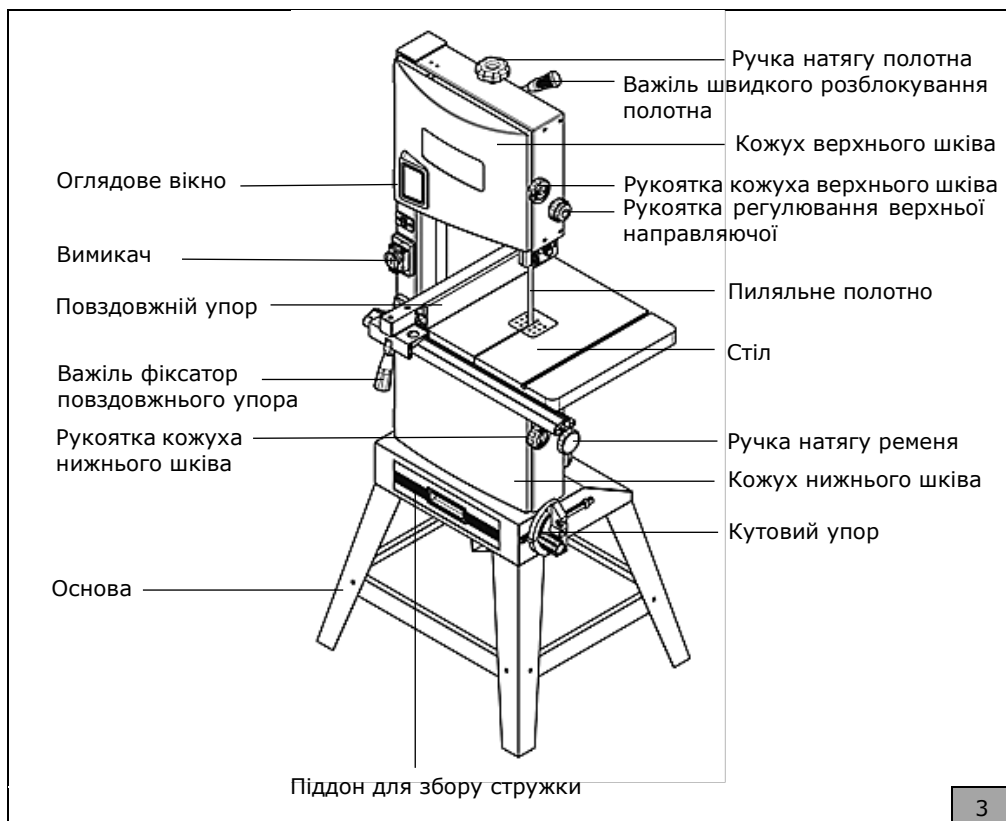
Найменування	Кількість
Стрічковопильний верстат	1 шт.
Набір кріплень	1 наб.
Оригінал інструкція з техніки безпеки	1 екз.
Оригінал інструкція з експлуатації	1 екз.
Гарантійний талон	1 екз.

* Комплектність товару може бути змінена виробником.

5. Будова і принцип роботи

5.1. Будова





Загальний вигляд машин зображених на рисунках 1-3.

5.1.1. Машина складається з жорсткої станини (основи) та пильної рами, на якій розміщені ведучий і ведений шківи зі стрічковим полотном для різання деревини. У середині корпусу встановлений електродвигун, що передає обертання на ведучий шків за допомогою ремінної передачі. Для стабільного руху полотна передбачені напрямні ролики та механізм натягу, які забезпечують точне різання та зменшують вібрації.

5.1.2. Включення машини здійснюється натисканням на клавішу вимикача.

Верстат поставляється в упаковці в частково зібраному вигляді.

Верстат повинен бути встановлений на рівну міцну поверхню. Поверхня повинна витримувати вагу верстата з оброблюваною заготовкою й виключати нестійкість верстата з оброблюваною заготовкою.

При виборі місця установки верстата враховуйте наявність вільного доступу до місця підключення верстата до електричної мережі, вільного доступу до верстата для його технічного обслуговування й ремонту, наявність вільного простору для подачі й приймання заготовки при розпилюванні.

Установіть упаковання з верстатом на рівну поверхню, від'єднаєте й розберіть упаковання від піддона, вийміть комплектуючі.

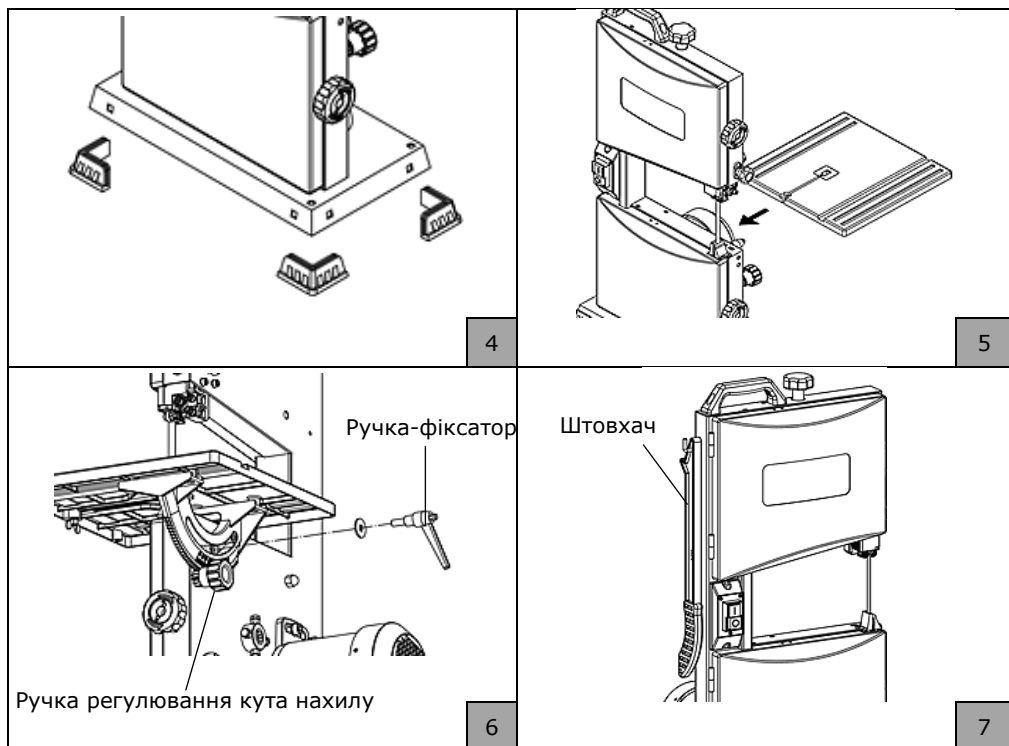
Якщо після розпакування виявлено дефекти або пошкодження в наслідок транспортування повідомте про це продавця.

Збірка моделі MJ9ECO

Прикріпіть чотири ніжки до основи верстата як показано на рисунку 4. Викрутіть гвинт і D-подібну гайку зі столу. Просуньте стіл повз полотно та через паз у напрямку до рами, відтягуючи ручку регулювання кута від рами верстата (рис. 5).

Сумістіть зубці кронштейна столу верстата із зубцями на ручці регулювання кута та відпустіть ручку. Встановіть штифти на рамі у пази кронштейна столу пилки. Встановіть плоску шайбу та ручку-фіксатор столу. Закріпіть стіл пилки на рамі, повертаючи ручку-фіксатор за годинниковою стрілкою.

Закріпіть верстат на верстаку за допомогою чотирьох самонарізних гвинтів (не входять до комплекту). Встановіть повздовжній упор та кутовий упор на стіл. Закріпіть гачок до рами за допомогою гайки М6. Вчепіть штовхач на гачок (рис. 7).



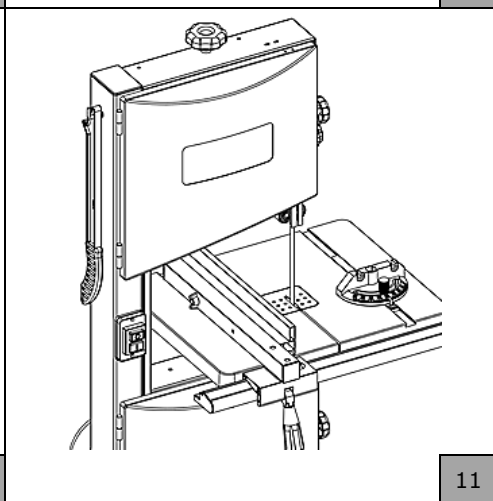
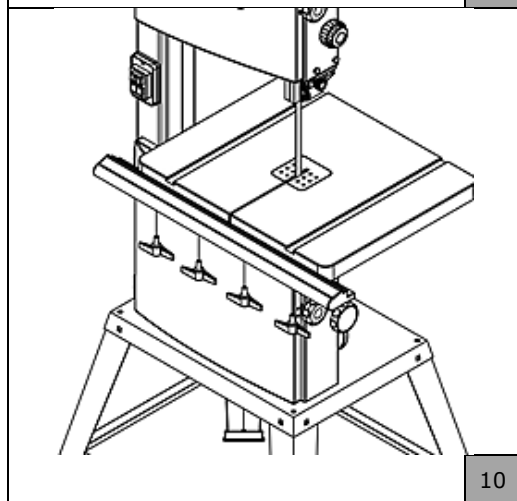
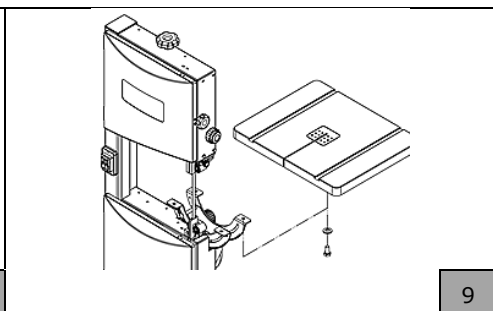
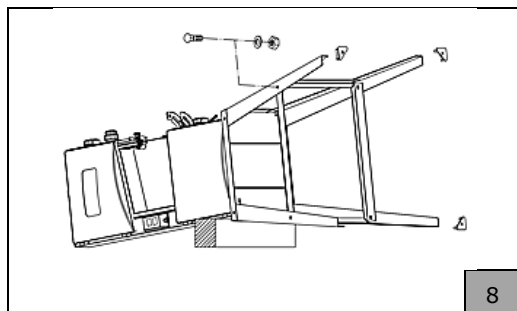
Збірка моделі MJ12ECO, MJ14

Спочатку потрібно встановити основу верстата. Для цього Покладіть верстат на дерев'яну підставку згідно з рисунком 8. Прикріпіть ніжки до корпусу верстата за допомогою болтів M8×16 з напівкруглою головкою, плоских шайб 8 мм та гайок M8. Прикріпіть довгі та короткі розпірки до ніжок за допомогою болтів M8×16 з напівкруглою головкою, плоских шайб 8 мм та гайок M8, але поки не затягуйте гайки. Поставте стрічковопильний верстат вертикально та затягніть усі гайки. Переконайтеся, що після затягування немає хитання або перекосів.

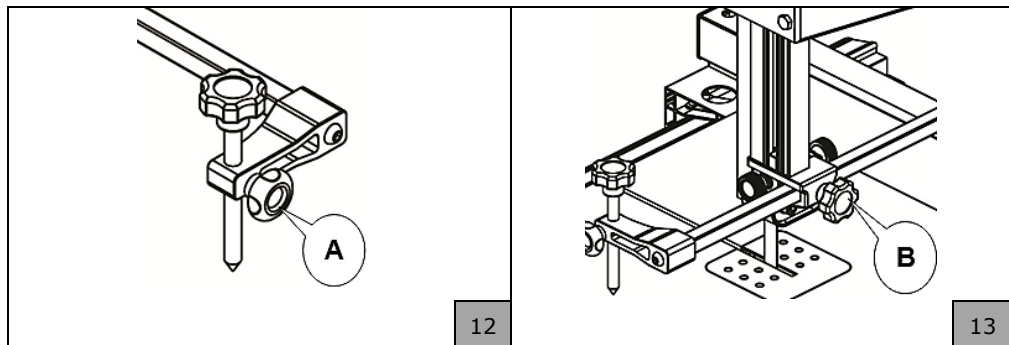
Після встановлення підставки встановіть стіл за допомогою болтів з внутрішнім шестигранником M8×10 і плоских шайб 8 мм (рис. 9). Переконайтеся, що пильне полотно знаходиться в центрі посадкового місця.

Закріпіть напрямну рейку на краю столу за допомогою ручок-фіксаторів напрямної рейки (рис. 10). Закріпіть гачок до рами та вцепіть штовхач на гачок.

Прикріпіть повздовжній упор до столу і вирівняйте покажчик з "0" на шкалі. Поверніть важіль фіксатор повздовжнього упора, щоб закріпити його на направляючій рейці (рис. 11). Ослабте чотири ручки-фіксатори напрямної рейки, відрегулюйте напрямну та повздовжній упор. Потім знову затягніть чотири ручки-фіксатори напрямної рейки.



Вставте центральний штифт в отвір висувної планки. Зафіксуйте його стопорною ручкою А (рис. 12). Закріпіть висувну планку на верхній направляючій та перемістіть її в потрібне положення і зафіксуйте, затягнувши стопорну ручку В (рис. 13).



5.2. Регулювання та налаштування

Налаштування нахилу столу

Злегка ослабте ручку блокування столу.

Повертайте ручку фіксатор столу, нахилиючи пильний стіл до тих пір, поки він не досягне потрібного кута. За допомогою індикатора шкали перевірте значення кута.

Затягніть ручку-фіксатор столу, щоб надійно зафіксувати пиляльний стіл на місці.



УВАГА! Переконайтеся, що робочий стіл надійно закріплений перед початком роботи.

Вирівнювання пиляльного полотна

Якщо пиляльне полотно не рухається по центру гумової шини, необхідно відрегулювати траєкторію його руху, налаштувавши положення верхнього шківів стрічковопильного верстата.

Відкрийте кожух верхнього шківів та нижнього шківів. Послабте рукоятку регулювання траєкторії, вручну обертайте верхній шків. обережно, щоб не торкнутися полотна.



УВАГА! Обережно, щоб не торкнутись полотна. Це може призвести до травмування.

Поверніть регульовальну ручку за годинниковою або проти годинникової стрілки, доки полотно не почне рухатися по центру гумової шини. Після регулювання знову затягніть ручку та закрийте захисні кожухи.

Регулювання натягу пиляльного полотна



УВАГА! Надмірний натяг може призвести до розриву полотна стрічкової пилки. Занадто слабкий натяг може спричинити прослизання веденого колеса та зупинку полотна.

Повністю підніміть верхній напрямний тримач полотна. З урахуванням ширини полотна поверніть ручку для регулювання натягу полотна.

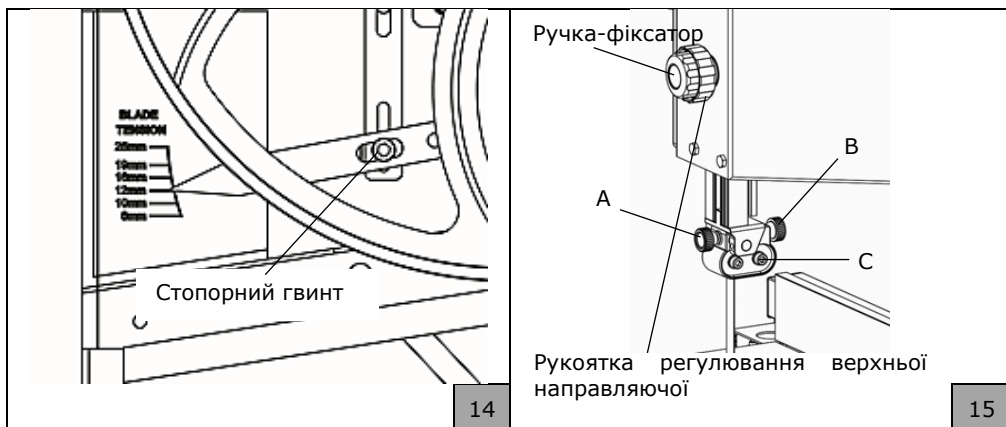
Перевірте натяг, натиснувши пальцем на полотно збоку посередині між столом і верхнім напрямним тримачем (полотно повинно прогинатися не більше ніж на 2 мм). Перевірте правильність регулювання за індикатором натягу полотна. Шкала показує правильне значення залежно від ширини полотна стрічкової пилки.

Поворот регулювальної ручки за годинниковою стрілкою збільшує натяг полотна.

Поворот регулювальної ручки проти годинникової стрілки зменшує натяг полотна.

Регулювання індикатора натягу полотна

Індикатор натягу полотна можна відрегулювати для полотен, які мають незначні відхилення в довжині залежно від виробника (коротші або довші за стандарт). При помірному натягу полотна послабте стопорний гвинт і перемістіть індикатор натягу полотна вгору або вниз за потреби (рис. 14). Потім знову затягніть стопорний гвинт.



Регулювання верхньої направляючої

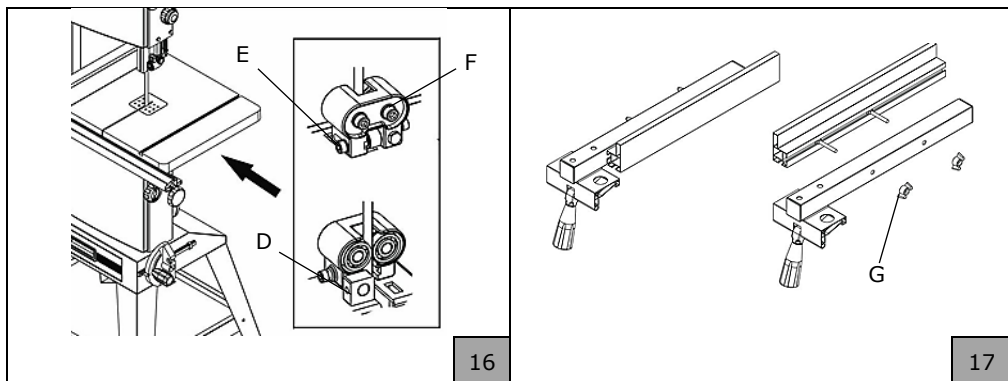
Висоту направляючої потрібно регулювати перед кожним різанням/виконанням операції, відповідно до висоти заготовки (верхня направляюча полотна має бути встановлений приблизно на 3 мм вище заготовки). Встановіть верхню направляючу полотна на потрібну висоту за допомогою рукоятки регулювання верхньої направляючої, послабивши ручку-фіксатор. Після регулювання обов'язково затягніть ручку-фіксатор.

Послабте ручку (A) і відрегулюйте тримач підшипника так, щоб напрямний підшипник знаходився на відстані 1–2 мм від нижнього краю полотна. Потім знову затягніть ручку (A). Послабте ручку (B) і відрегулюйте упорний підшипник так, щоб він знаходився на відстані 0,5 мм від задньої частини полотна. Потім знову затягніть ручку (B). Послабте болт (C) і відрегулюйте напрямний підшипник так, щоб він знаходився на відстані 0,5 мм від полотна. Потім знову затягніть болт (C) (рис. 15).

Регулювання нижньої направляючої

Нижню направляючу стрічкового полотна необхідно регулювати після кожної заміни стрічкового полотна або регулювання відстеження.

Ослабте гвинт (D), перемістіть всю нижню напрямну пилки та відрегулюйте напрямний підшипник до положення на 1-2 мм від нижньої частини пилки. Затягніть регулювальний гвинт (D). Ослабте болт з внутрішнім шестигранником (E) і відрегулюйте опорний підшипник у положення 0,5 мм від задньої частини леза. Затягніть болт (E). Ослабте болт (F) і відрегулюйте напрямний підшипник у положення 0,5 мм від леза. Затягніть болт (F).



Регулювання швидкості руху леза

Відкрийте кожух нижнього шків. Послабте натяг ремня, повернувши ручку регулювання натягу ремня за годинниковою стрілкою. Одягніть приводний ремінь на відповідний шків приводного колеса та відповідний шків двигуна. Щоб зменшити швидкість встановіть ремінь на менший шків двигуна, щоб зменшити швидкість встановіть ремінь на більший шків двигуна.

Регулювання натягу ремня

За необхідності, повернувши ручку регулювання, відрегулюйте натяг ремня. Обертання ручки регулювання за годинниковою стрілкою зменшує натяг приводного ремня. Обертання ручки проти годинникової стрілки збільшує натяг приводного ремня.

Посередині між шківками приводний ремінь повинен прогинатися приблизно на 10 мм. Це вважається оптимальним натягом. Закрийте кожух нижнього шків.

6. Підготовка до роботи та порядок виконання роботи

6.1. Перед початком експлуатації машини необхідно:

- оглянути машину і переконатися в її комплектності і відсутності зовнішніх пошкоджень;

- після транспортування в зимових умовах перед включенням витримати машину при кімнатній температурі до повного висихання конденсату.

6.2. Приступаючи до роботи необхідно:

- перевірити виконання усіх вимог безпеки;
- перевірити справність систем безпеки інструмента;
- випробувати роботу машини на холостому ходу протягом 10-15 секунд (також після заміни робочого інструмента).
- переконатись, що верстат був надійно закріплений.

6.3. Під час роботи:

- не допускайте механічних пошкоджень, ударів, падіння машини на тверді поверхні;
- оберігайте машину від дії високої температури або хімічно-активних речовин, а також від попадання рідин та сторонніх предметів всередину машини;
- не закривайте і не перекривайте вентиляційні отвори в корпусі машини;
- вимикайте машину за допомогою вимикача перед підключенням / відключенням від мережі живлення;
- стежте за станом робочого інструмента і нагріванням електродвигуна.

6.4. Експлуатація

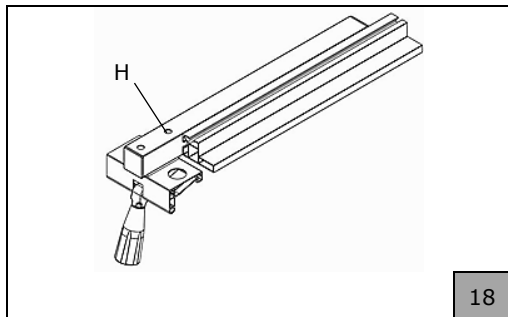
Перевірте виконання всіх вимог техніки безпеки та проведіть всі необхідні налаштування та підготовчі дії.

Щоб ввімкнути верстат натисніть кнопку ввімкнення або переведіть вимикач в положення ввімкнено залежно від моделі. Після цього якщо конструкцією передбачена підсвітка робочої зони натисніть кнопку ввімкнення LED-підсвітки і налаштуйте її так, щоб вона забезпечувала хороше освітлення робочої зони.

Під час роботи можливе використання повздовжнього упора з обох боків заготовки. Коли Ви встановлюєте повздовжній упор на інший бік пиляльного полотна, потрібно розвернути його. Для цього ослабте та зніміть дві ручки-фіксатори (G) та зніміть повздовжній упор. Встановіть його на іншу сторону та встановіть ручки-фіксатори (G) на відповідні місця (рис. 17). Затягніть важіль фіксатор повздовжнього упора, щоб зафіксувати його в обраному положенні.

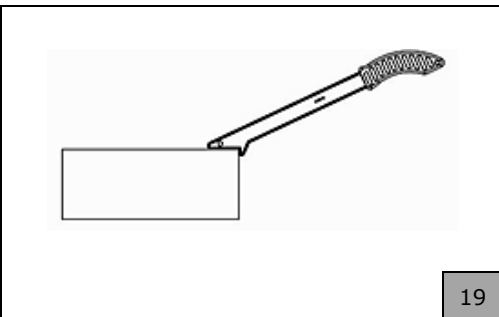
Під час розпилу тонких матеріалів для зручності експлуатації можна зменшити висоту повздовжнього упора. Для цього потрібно відкрути ручки-фіксатори (G) та повернути упор на 90градусів і зафіксувати його ручками фіксаторами.

Якщо порушено паралельність повздовжнього упора до пиляльного полотна, можна відрегулювати його положення послабивши гвинти H.



Використання кутового упора

Кутовий упор вставляється в паз столу з переднього краю столу. Для кутових розрізів кутовий упор можна повернути на 60° в обох напрямках. Щоб встановити кут розрізу: ослабте фіксуючу ручку, повертаючи її проти годинникової стрілки, оберіть необхідний кут та зафіксуйте ручку.



Використання штовхача

Штовхач служить продовженням руки і захищає від випадкового контакту з пильним полотном (рис. 19).



УВАГА! Заборонено виконувати розпил без використання штовхача. Зберігайте штовхач на гачку. Замініть штовхач у разі пошкодження.

Розпилювання

Встановіть верхню направляючу полотна на 3 мм над заготовкою і покладіть заготовку на стіл. Прийміть правильне робоче положення (зубці стрічкової пилки повинні бути спрямовані в бік оператора). Підключіть верстат до електромережі, запустіть та відріжте заготовку за один прохід. Вимкніть верстат, якщо подальше різання не планується одразу після цього.

Рекомендації під час розпилювання

Під час роботи з пилкою надягайте захисні окуляри, але не надягайте рукавиці.

Розпилюйте тільки одну заготовку за раз.

Не намагайтеся сповільнити рух пиляльного полотна або зупинити її, притискаючи заготовку до пилки збоку.

Під час розпилювання довгих заготовок використовуйте додаткові підставки, інакше заготовка може впасти зі столу після завершення розпилювання. Під час розпилювання круглих заготовок надійно закріплюйте їх.

Використовуйте пилозбірник.

Зважайте на ризик віддачі.

УВАГА! Якщо під час експлуатації машина несподівано припинила роботу необхідно:

1.Негайно перевести кнопку включення в положення «вимкнено» і відключити кабель живлення від розетки. Дати охолонути машині 5-10 хв.



2.Уважно оглянути машину і електричний кабель на наявність пошкоджень. При виявленні пошкоджень звернутися в сервісний центр.

3.Перевірити наявність напруги мережі.

4.Здійснити пробне включення, перевівши кнопку вимикача в положення «Включено» на час 2-3 с. Якщо при наявності електроживлення в мережі машина не включилася, звернутися в сервісний центр.

Підключення пилозбірника

Стрічковопилний верстат має пиловивідний отвір. Під час розпилювання деревини він повинен бути з'єднаний з пилозбірником. Якщо у вас немає стружковідсоса, є ще один спосіб позбутися пилу. Більшість сміття, окрім звичайного пилу, потрапляє крізь решітку в піддон для збору стріжки. Його можна легко витягнути і почистити.

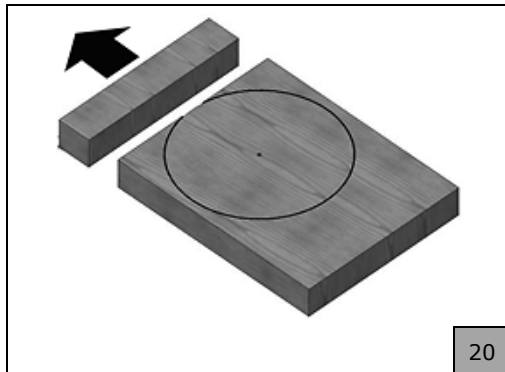
Кругове різання



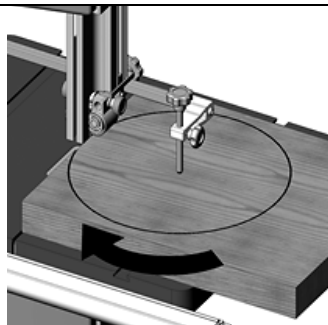
УВАГА! Для виконання кругового різання потрібно використовувати найвужче полотно

Накресліть на дерев'яній заготовці коло та його центр. Встановіть повздовжній упор в потрібне положення, коли пильне полотно знаходиться на одній лінії з дотичною до кола, а дерев'яна заготовка направляється по повздовжньому упору. Увімкніть стрічкову пилку та відріжте заготовку (рис. 20).

Покладіть заготовку, що залишилася, з позначкою кола на стіл. Вирівняйте точку дотику до зубців пильного полотна. Встановіть центральний штифт на одній лінії з центром кола, зафіксуйте їх, затягнувши ручку А(рис. 12). Увімкніть стрічковопилний верстат, повільно обертайте і подавайте заготовку до пиляльного диска.



20



21

6.5. Закінчення роботи

Відключіть машину від електромережі, переконавшись, що вимикач знаходиться в положенні "Вимкнено". Очистіть машину і її додаткове приладдя від пилу і бруду. При зберіганні верстата вимикач повинен знаходитися в положенні «Вимкнено».

7. Шум і вібрація

7.1. Шумові і вібраційні характеристики наведені в таблиці №2.

Зазначений в цій інструкції з експлуатації рівень шуму і вібрації виміряний за методикою вимірювання, прописаної в стандарті, і може бути використаний для порівняння. Однак якщо машина буде використана для виконання інших робіт із застосуванням робочих інструментів, не передбачених виробником, або технічне обслуговування не відповідатиме приписам, то рівень вібрації може бути іншим.

8. Обслуговування машини

8.1. Обслуговування



УВАГА! Перед початком робіт з обслуговування та налаштування машини від'єднайте шнур живлення від штепсельної розетки. Для забезпечення якісної та безпечної роботи слід постійно утримувати верстат та вентиляційні отвори в чистоті.

Перевірка машини: використання зношеного робочого інструмента знижує ефективність роботи, що виконується, і може призвести до пошкодження двигуна. При виявленні сильного зносу необхідно замінити інструмент.

Огляд гвинтів корпусу: Регулярно перевіряйте надійність кріплення всіх гвинтів. При виявленні ослабленого гвинта негайно затягніть його. В іншому випадку Ви піддаєте себе ризику отримання травми.

Догляд за електродвигуном: необхідно особливо дбайливо ставитися до електродвигуна, уникати попадання води або масла в його обмотки. Після роботи ретельно продувайте машину сильним струменем сухого повітря. Вентиляційні отвори повинні бути завжди відкритими і чистими, за необхідності продути (очистити). Перед використанням машини перевірте справність кабелю. Якщо кабель пошкоджений, то його необхідно замінити.

Заміна леза

Леза потрібно змінювати, коли вони затуплюються, пошкоджуються або якщо ви працюєте з матеріалами, що вимагають використання леза певного типу чи з певною кількістю зубців.



УВАГА! Пиляльне полотно є небезпечним. Обов'язково надягайте рукавички під час роботи з пиляльним полотном у таких ситуаціях, як виймання з упаковки, встановлення або заміна полотна.

Ослабте чотири стопорні ручки напрямної рейки та витягніть її. Відкрийте верхній та нижній кожухи. Встановіть верхню напрямну леза в найнижче положення. Ослабте натяг пиляльного полотна. Зніміть полотно з верстата та встановіть нове. Відрегулюйте

натяг пиляльного полотна та закрийте верхній і нижній кожухи. Поверніть направлячу в вихідне положення.

Натягнення полотна

Належне натягування леза є запорукою тривалого терміну служби, рівного та ефективного різання. Дві основні ознаки того, що натяг леза недостатній:

1. Лезо зупиняється під час різання та ковзає на колесах
2. Лезо часто ламається через надмірний натяг.

Повертаючи ручку натягу леза за годинниковою стрілкою, збільште натяг леза. Поверніть ручку натягу леза проти годинникової стрілки, щоб зменшити натяг леза.

ПРИМІТКА: Послабте натяг полотна, якщо стрічкова пила не буде використовуватися протягом тривалого часу

8.2. Можливі несправності

Проблема	Причина	Вирішення
Двигун не працює	- Несправний двигун, кабель живлення або вилка. - Спрацював захист від перевантаження, - Несправний пусковий конденсатор. - Перегорів/спрацював запобіжник. - Несправність перемикача увімкнення/вимкнення двигуна. - Несправність двигуна.	- Звернутись в сервісний центр - Перезавантажити захист від перевантаження, - Перевірити/замінити пусковий конденсатор. - Замінити запобіжник або вимикач.
Машина зупиняється або має недостатню потужність.	- Невідповідне полотно. - Занадто висока швидкість подачі для виконання завдання. - Спрацював захист від перевантаження.	- Використовуйте полотно з відповідними властивостями для вашого типу різання. - Зменшити швидкість подачі. - Скинути захист від перевантаження.
Машина вібрає або працює з підвищеним рівнем шуму.	- Занадто висока швидкість леза - Напрямна леза знаходиться далеко від заготовки - Крильчатка двигуна третя об корпус. - Несправне лезо.	- Зменшити швидкість обертання леза - Відрегулюйте напрямну полотна біля заготовки. - Замініть вм'яту кришку крильчатки; замініть ослаблену/пошкоджену крильчатку. - Замініть/загостріть лезо.
Відпадають зуби з леза.	- Тиск подачі занадто великий, а швидкість обертання леза занадто низька. - Заготовка не зафіксована. - Заглиблення полотна забиті стружкою.	- Зменшити тиск подачі або підібрати відповідне полотно. - Зафіксуйте заготовку - Використовуйте полотно з більш грубими зубами.
Леза часто ламаються.	- Лезо неправильно натягнуте. - Заготовка не закріплена. - Надмірна швидкість подачі. - Стрічкова пила запускається, коли лезо впирається в заготовку. - Напрямні підшипники зміщені. - Лезо занадто товсте або полотна низької якості.	- Переконайтеся, що лезо не затягнуте надто туго або занадто вільно. - Зафіксуйте заготовку. - Відрегулюйте натяг полотна. - Відрегулюйте напрямний підшипник. - Використовуйте полотно вищої якості



УВАГА! При ремонті машини повинні використовуватися тільки оригінальні запасні частини та аксесуари. Заміна несправних деталей, за винятком тих, які описуються в цій Інструкції, повинна проводитися тільки в центрах технічного обслуговування.

УВАГА! У разі виникнення нештатної ситуації, такої як різке підвищення температури, появи запаху гару, диму або полум'я, негайно вимкніть машину і від'єднайте від джерела живлення.

9. Зберігання

Під час призначеного терміну служби, зберігайте машину в сухому опалювальному приміщенні. Рекомендована температура зберігання від +5°C до +40°C. Зберігайте машину у фірмовій упаковці.

Перед поміщенням машини на зберігання зніміть робочий інструмент та встановіть перемикач напрямку обертання в середнє положення.

Під час транспортування прямий вплив опадів, прямих сонячних променів, нагрівання і ударів не допускається. Транспортування повинно здійснюватися лише у фірмовій упаковці при температурі навколишнього середовища від -10°C до +40°C.

10. Утилізація

Машина, яка виробила встановлений термін експлуатації, підлягає утилізації відповідно до правил, встановлених природоохоронним та іншим законодавством країни, в якій експлуатується машина.

Рекомендується звертатися в спеціалізовані пункти вторинної переробки сировини.



ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

тип (ч/н) дата №

Інструмент

Тип та модель інструменту або обладнання

Заводський/серійний номер МП

Продавець

Організація, що продала Продавець
(юридична чи фізична особа) (П.І.Б. та підпис безпосереднього продавця товару)

Адреса МП
(місце продажу/населений пункт, вулиця, будинок)

Покупець

Особа яка придбала Контактний телефон +38
(юридична чи фізична особа, П.І.Б.) (телефон для зв'язку)

Я підтверджую, що товар отриманий мною у справному стані, без видимих пошкоджень у повній комплектації, перевірений в моїй присутності, претензій щодо якості товару не маю. З умовами гарантійного обслуговування ознайомлений і згідний.

(дата) (підпис особи, яка здійснила покупку)

Умови проведення гарантійного ремонту:

- Гарантійний ремонт здійснюється при наявності технічного паспорту та заповненого відповідним чином Гарантійного талону. Гарантійний термін експлуатації виробу складає з дня продажу через роздрібну торгову мережу при наявності товарного або касового чека (рахунка-фактури) з відміткою про дату продажу, а також правильно заповненого гарантійного талону та наявності підпису споживача про прийняття ним гарантійних умов. При порушенні цих умов претензії щодо якості виробу не приймаються.
- Протягом гарантійного терміну експлуатації споживач має право на безкоштовний ремонт при дотриманні правил експлуатації і своєчасному проведенні поточного ремонту та періодичного технічного обслуговування. Якщо, внаслідок інтенсивної експлуатації потрібне додаткове періодичне обслуговування пов'язане зі зміною мастила, щіток, очищенням колектора, ці роботи виконуються за рахунок споживача.

УВАГА! Усі поля підлягають обов'язковому заповненню.

Ремонт вважається не гарантійним при наступних випадках:

- Гарантійний талон відсутній;
- Гарантійний талон не належним чином заповнений;
- В Гарантійному талоні є виправлення;
- Закінчився гарантійний термін вказаний в Гарантійному талоні;
- Повністю або частково не читається назва чи заводський номер на виробі або в Гарантійному талоні (неможливо ідентифікувати інструмент);
- При періодичному обслуговуванні інструменту (наприклад для мототехніки: регулюванні, чистці, промивці, заміні мастила тощо, для електротехніки: заміні відпрацьованого мастила, зношенні ущільнювальних гумових кілець, втулок, сальників, вугільних щіток, природнозношенні патронів, шліфувальних платформ та гумових демпферів, шківів та зубчастих ременів тощо);
- При заміні деталей інструменту, що вийшли з ладу через несвоєчасне проведення періодичного обслуговування, а також в результаті спроб самостійного розкриття і ремонту інструменту (зірвані пломби, пошкоджені шліци гвинтів, для електроінструменту редукторна голівка встановлена не правильно);
- При пошкодженнях, що виникли внаслідок перевантаження чи неправильної експлуатації, а також недбалого догляду (падіння, зовнішні механічні пошкодження, дія зовнішнього полум'я, потрапляння рідин та сторонніх предметів у вентиляційні отвори, механічні пошкодження пило захисних кожухів, а також дії нездоланих сил (пожежа, повінь, блискавка та ін.)
- При пошкодженні штепсельної вилки електроінструменту, внаслідок поганого контакту з розеткою (сліди дії високої температури);
- Якщо інструмент використовувався із порушенням правил експлуатації, вказаних в інструкції до даного виробу;
- Якщо побутовий інструмент застосовувався з професійною чи промисловою метою;
- Якщо інструмент надається у розібраному вигляді;
- Якщо після появи несправності продовжувалася експлуатація інструменту;
- Якщо має місце природний знос інструмента в результаті тривалого використання. Рівномірний знос деталей при відсутності на них заводських дефектів не дає право на їх заміну по гарантію.
- Гарантія не розповсюджується на витратні матеріали та ріжуче обладнання інструменту (пилні ланцюги, шини, ведучі та ведомі зірочки, тримерні головки та насадки, абразивні та алмазні диски, ножі та інші матеріали які можна віднести до витратних).
- Гарантія не розповсюджується на всі види амортизаторів, привідні ремені, повітряні та паливні фільтри, пружини зчеплення та стартера, свічки запалювання тощо.

Відмітка про проведення ремонтів та сервісного обслуговування

*підпис споживача підтверджує прийом виробу після сервісного обслуговування в робочому стані

Дата	№ Заявки/штамп сервісного центру	Зміст робіт	Майстер	Підпис майстра	Підпис споживача

СЕРВІСНИЙ ЦЕНТР

тел.: +38 (067) 340 19 17

+38 (067) 433 17 97



УВАГА! Усі поля в Гарантійному талоні підлягають обов'язковому заповненню.

